

## RU Гель для ухода

Гель для ухода за кожей ушей  
Гель для ухода cedis является  
косметическим продуктом для ухода  
за кожей ушей при ношении слуховых  
аппаратов или беруш. С растительным  
активным комплексом из алоэ вера.

### Свойства продукта:

- Обеспечивает защиту и уход за кожей в ухе и слуховом проходе.
- Предотвращает раздражения кожи и уменьшает чувство инородного тела.
- Упрощает чистку ушных вкладышей или беруш, так как отложения ушной серы уже не затвердевают.
- Позволяет ощутимо легче вставлять и вынимать ушные вкладыши или беруши.

### Применение:

Наносить гель для ухода cedis утром и вечером – при необходимости можно и чаще – на очищенную поверхность ушных вкладышей или беруш.

## SE Vårdande gel

Vårdande gel för örat  
cedis vårdande gel är en kosmetisk hudvårdprodukt för öronen hos personer som bär hörapparater eller hörselskydd. Med aktiva vegetabiliska ämnena av

aloe vera.

### Produktgenskaper:

- Vårdar och skyddar huden i örat och hörselgången.
- Förebygger irritation och hudproblem och minskar känslan av att ha ett främmande föremål i örat.
- Underlättar rengöring och skötsel av öroninsatsen eller hörselskyddet eftersom vaxet i örat inte hårdar.
- Gör det betydligt lättare att sätta i eller ta ut öroninsatsen eller hörselskyddet.

### Användning:

Applicera cedis vårdande gel på den rengjorda ytan av öroninsatsen/hörselskyddet morgon och kväll eller oftare vid behov.

## NO Pleiegel

Pleiegel for øret  
cedis pleiegel er et kosmetisk hudpleieprodukt for øret til brukere av høreapparater eller hørselsvern. Med organisk vrkestoff fra aloe vera.

### Produktgenskaper:

- Pleier og beskytter huden i øret og øregangen.
- Forebygger irritasjoner og hudproblemer og minsker følelsen av å ha et fremmedlegeme i øret.
- Hindrer at ørevoks herder så rengjøring og pleie av ørestykket blir enklere.
- Gjør det betydelig enklere å sette inn og ta ut ørestykker og beskyttelsespropper.

## Bruk:

cedis pleiegel påføres den rengjorte overflaten på ørestykket/hørselsvernet morgen og kveld - oftere ved behov.

## DK Pleiegel

Hudpleiegel til øret  
cedis pleiegel er et kosmetisk hudplejeprodukt til brugere af høreapparater eller høreværn til anvendelse i øret. Med et virkestofkompleks på plantebasis af Aloe Vera.

### Produktgenskaber:

- Plejer og beskytter huden i øret og i øregangen.
- Forebygger irritationer og hudproblemer og mindsker følelsen af et fremmedlegeme.
- Forenkler rensingen og plejen af ørestykket eller høreværnet, da cerumenrester ikke mere hærdes.
- Gør det mærkbart lettere at sætte ørestykket eller høreværnet i og tage det ud.

### Anvendelse:

Påfør cedis pleiegel på ørestykkets/høreværnets rensede overflade om morgenen og om aftenen, ved behov også oftere.

## TR Bakım jeli

Kulak için cilt bakım jeli  
cedis bakım jeli işitme cihazı veya işitme koruma taşıyıcısının kulacağı için kozmetik bir cilt bakım

ürünüdür. Aloe Vera bitkisel etki kompleksine sahiptir.

### Ürün özellikleri:

- Kulak ve kulak kanalındaki cildin bakımını yapar ve korur.
- Tahriş ve cilt problemlerini önler ve yabancı madde hissini azaltır.
- Kulak kirleri artık sertleşmediğinden dolayı kulak aksesuarı veya işitme korumasının temizliğini ve bakımını kolaylaştırır.
- Kulak aksesuarı veya işitme korumasının daha kolay takılmasını ve çıkarılmasını kolaylaştırmaktadır.

### Kullanım:

cedis bakım jeli sabah ve akşamları, gerektiğinde daha da sık olabilir temizlenmiş kulak aksesuarı/işitme korumasının üzerine sürülmelidir.

## KR 젤 케어

귀곳이를위한 스킨 케어 젤  
cedis 케어 젤은 청각보조기기 나 청각 보호 지원의 귀곳이 확장품 스킨 케어 제품입니다. 알로에 베라의 식물성 활성 복합체.

### 제품의 특징:

- 귀 안 및 외이도의 피부를 케어 및 보호 합니다.
- 전에 자극 및 피부 문제를 방지하고 이물감을 감소시킵니다.
- 귀곳이지의 잔류 물이 더 이상 강화되지 않는 관계로, 귀곳이 또는 청력 청소 및 보호를 용이하게합니다.

- 눈에 띄게 쉽게 삽입하고 제거 할 수 있으므로, 귀곳이 또는 청력 보호를 있습니다.

### 사용 :

„cedis 케어 젤 아침과 저녁, 더 자주 필요한 경우, 귀곳이 / 청각 보호의 정결한 표면에 바를 수 있습니다.“

## AE

### جل للعناية

جل العناية بالجلد للأذن  
و cedis جل العناية هو مستحضر تجميلي للعناية بالبشرة لأذن مستخدمى أجهزة السمع أو مستخدمى أجهزة حماية السمع.  
بتركيبة نباتية من الألوئه الحقيقية (الوي فيرا).

### خصائص المنتج:

- يغذي ويحمي الجلد فى الأذن والقناة السمعية.
- يمنع تهيج الجلد ويمنع المشكلات الجلدية كما أنه يقلل الإحساس بوجود جسم غريب.
- يسهل عملية التنظيف والرعاية بقطع سماعة الأذن أو واقى السمع، حيث لا تتصلب بقايا الشمع.
- يسمح بشكل ملحوظ إدخال وإزالة قطع سماعة الأذن أو واقى السمع وطريقة أسهل.

### الاستعمال:

يوضع cedis جل العناية صباحا ومساء. وبشكل متكرر إذا لزم الأمر، على الأسطح النظيفة لقطع سماعة الأذن أو واقى السمع.



7957909-2014-07



## DE Pflegegel

Hauptpflegegel für das Ohr

Das cedis Pflegegel ist ein kosmetisches Hautpflege-Produkt für das Ohr des Hörgeräte- oder Gehörschutzträgers. Mit pflanzlichem Wirkkomplex aus Aloe Vera.

### Produkteigenschaften:

- Pflegt und schützt die Haut im Ohr und Gehörgang.
- Beugt Reizungen und Hautproblemen vor und verringert das Fremdkörpergefühl.
- Vereinfacht die Reinigung und Pflege des Ohrpassstückes oder Gehörschutzes, da Cerumenrückstände nicht mehr verhärten.
- Ermöglicht spürbar leichteres Einsetzen und Entnehmen des Ohrpassstückes oder Gehörschutzes.

### Anwendung:

cedis Pflegegel morgens und abends, bei Bedarf auch häufiger, auf die gereinigte Oberfläche des Ohrpassstückes/Gehörschutzes auftragen.

## GB Care gel

Skincare gel for the ear

The cedis skincare gel is a cosmetic skincare product for the ears of those wearing hearing aids or hearing protection. With an herbal active complex made of aloe vera.

### Product characteristics:

- Cares for and protects the skin in the ear and ear canal.
- Prevents irritation and skin problems and reduces the sensation of a foreign object.
- Simplifies the cleaning and maintenance of the earmolds or hearing protection, because cerumen residues no longer harden.
- Facilitates noticeably earlier insertion and removal of the earmold or hearing protection.

### Application:

Apply cedis care gel in the morning and evening, or more frequently as needed, on the cleaned surface of the earmold/hearing protection.

## NL Verzorgingsgel

Huidverzorgingsgel voor het oor

De cedis verzorgingsgel is een cosmetisch huidverzorgingsproduct voor het oor van de drager van een gehoorapparaat of gehoorbescherming. Met een plantaardig werkzaam complex van Aloë Vera.

### Producteigenschaften:

- Verzorgt en beschermt de huid in het oor en de gehoorgang.
- Voorkomt irritaties en huidproblemen en vermindert het vreemd-voorwerpgevoel.
- Vereenvoudigt de reiniging en verzorging van het oorstukje of de gehoorbescherming, omdat residuen

van cerumen niet meer verharden.

- Maakt plaatsen en uitnemen van het oorstukje of de gehoorbescherming merkbaar eenvoudiger.

### Toepassing:

cedis verzorgende gel ,s morgens en ,s avonds, zo nodig ook vaker, op het gereinigde oppervlak van het oorstukje/gehoorbescherming aanbrengen.

## ES Gel de cuidado

Gel de cuidado de la piel para la oreja

El gel de cuidado cedis es un producto cosmético de cuidado de la piel para la oreja del portador de sistemas auditivos o protección auditiva. Con un complejo activado vegetal a partir de Aloe Vera.

### Características del producto:

- Cuida y protege la piel en el oído y el canal auditivo.
- Evita las irritaciones y los problemas de la piel y reduce la sensación de cuerpo extraño.
- Facilita la limpieza y el cuidado del molde o de la protección auditiva al impedir que se endurezcan los restos de cerumen.
- Posibilita una colocación y retirada bastante más sencillas del molde o de la protección auditiva.

### Aplicación:

aplique el gel de cuidado cedis por la mañana y por la noche, o más frecuentemente en caso necesario, sobre la superficie limpia del molde o la protección auditiva.

## PT Gel hidratante

Gel hidratante para o ouvido

O gel hidratante cedis é um produto cosmético para o ouvido do portador do aparelho auditivo ou proteção auditiva. Com agente vegetal de Aloe Vera.

### Características do produto:

- Hidrata e protege a pele no ouvido e canal auditivo.
- Evita irritações e problemas na pele e diminui a sensação de um corpo estranho.
- Simplifica a limpeza e manutenção do molde auditivo ou proteção auditiva, pois os resíduos de cerume não endurecem mais.
- Permite uma inserção e retirada muito mais fácil do molde auditivo ou proteção auditiva.

### Utilização:

Aplicar o gel hidratante cedis na superfície limpa do molde auditivo/proteção sonora de manhã e à noite, caso necessário, mais frequentemente.

## IT Gel protettivo

Gel curativo per la mucosa dell'orecchio

cedis Gel curativo è un prodotto cosmetico per curare la mucosa dell'orecchio di chi porta apparecchi o protezioni acustiche. Con il complesso vegetale dell'aloë vera.

### Proprietà del prodotto:

- Cura e protegge la mucosa dell'orecchio e del condotto uditivo.

- Previene irritazioni e problemi sulla pelle e riduce la sensazione del contatto con corpi estranei.
- Facilita la pulizia e la cura dell'adattatore o dell'apparecchio acustico impedendo l'indurimento dei residui di cerume.
- Facilita sensibilmente l'inserimento e la rimozione dell'adattatore o dell'apparecchio acustico.

### Impiego:

applicare cedis Gel protettivo mattina e sera, se occorre anche più spesso, sulla superficie pulita dell'adattatore/apparecchio acustico.

## FR Gel de soin

Gel de soin pour la peau pour les oreilles

Le gel de soin cedis est un produit de soin pour la peau pour les oreilles des personnes qui portent des systèmes auditifs ou des protections auditives. Avec un complexe actif à base de plantes à l'aloë véra.

### Caractéristiques du produit :

- Soigne et protège la peau dans l'oreille et le conduit auditif.
- Évite les irritations et les problèmes cutanés et réduit la sensation d'avoir un corps étranger dans l'oreille.
- Simplifie le nettoyage et l'entretien des embouts auriculaires ou des protections auditives, car les résidus de cérumen ne durcissent plus.
- Permet d'insérer et de retirer nettement plus

facilement les embouts auriculaires ou les protections auditives.

### Utilisation :

Appliquez le gel de soin cedis le matin et le soir, plus souvent si nécessaire, sur la surface propre des embouts auriculaires/protections auditives.

## PL Żel pielęgnacyjny

Żel do pielęgnacji skóry w uchu

Żel pielęgnacyjny cedis jest produktem kosmetycznym do ucha dla osoby noszącej aparat słuchowy lub osłonę narządu słuchu. Z roślinnym składnikiem czynnym z Aloe Vera.

### Właściwości produktu:

- Pielęgnuje i chroni skórę ucha i narządu słuchu.
- Łagodzi podrażnienia i problemy skórne, zmniejsza uczucie ciała obcego w uchu.
- Upraszcza czyszczenie i pielęgnację wkładki dousznej lub ochrony słuchu, gdyż pozostałości Cerumenu już nie twardnieją.
- Umożliwia wyraźnie łatwiejsze wkładanie i wyjmowanie wkładki dousznej lub osłony słuchu.

### Stosowanie:

Nanosić żel pielęgnacyjny cedis rano i wieczorem, w razie potrzeby częściej, na oczyszczoną powierzchnię wkładki/osłony słuchu.